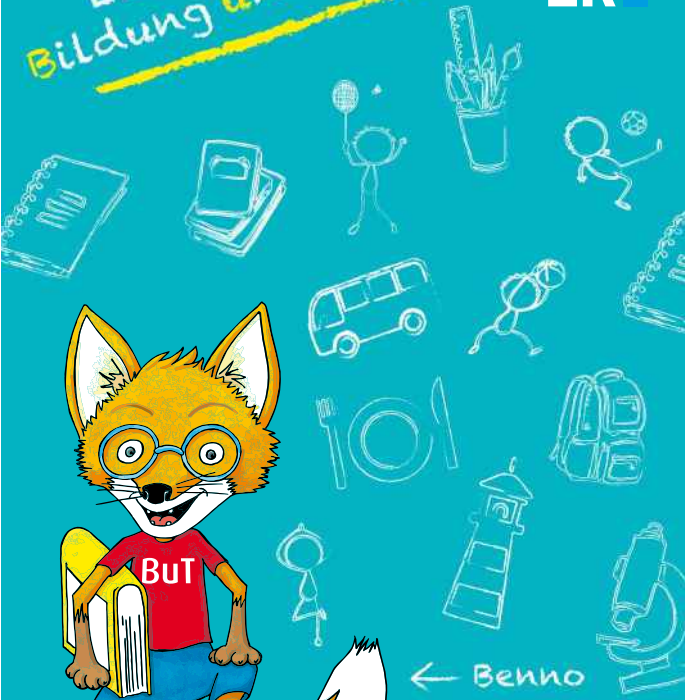


Leistungen für
Bildung und Teilhabe

HANNOVER



التعليم والمشاركة

في الحضارة، والمدرسة، والوقت الترفيهي

معونات مالية للأطفال
والشباب حتى سن 25 سنة

Arabisch
يبرع

Region Hannover

JOB CENTER
REGION HANNOVER

Region Hannover

هل لديك أي استفسارات؟

يمكنك تنزيل التعليمات المفصلة الخاصة بخدمات التعليم والمشاركة، وكذلك النماذج من الموقع الإلكتروني التالي: www.hannover.de/BuT

سوف تحصل أيضًا على معلومات ونصائح فردية عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني من فريق خدمات التعليم والمشاركة في منطقة هانوفر:

هاتف: 0511) 61 62 63 64

البريد الإلكتروني: BuT@region-hannover.de

Region Hannover

Fachbereich Soziales
Team Bildungs- und Teilhabeleistungen – 50.11–
Hildesheimer Straße 20
30169 Hannover

الصور:

العنوان: stock.adobe.com – valeriya_dor,

stock.adobe.com – GraphicsRF

من الداخل: © yanlev – Fotolia.com,

© drubig-photo – Fotolia.com, © Kzenon – Fotolia.com,

© [Gennadiy Poznyakov](http://Gennadiy_Poznyakov) – Fotolia.com,

© grafikplusfoto – Fotolia.com

التصميم:

منطقة هانوفر، فريق خدمات وسائل الإعلام والمنشورات

:Illustrationen

Matthias Rößler, Region Hannover, Team Medienservice

الطباعة:

منطقة هانوفر، فريق خدمات وسائل الإعلام والمنشورات

مطبوع على ورق معاد تدويره بنسبة 100%

Stand: Januar 2024



تتوفر خدمات BuT
للشباب أصحاب المال القليل.
BuT هو اختصار لكلمتي التعليم
والمشاركة.



المشاركة تعني:

الانضمام إلى، التعاون

ستحصل على العديد من الأشياء بتكلفة أقل من

خلال خدمات التعليم والمشاركة

على سبيل المثال:

• الرحلات القصيرة ورحلات المدرسة والحضارة

• وجبة الغداء في المدرسة والحضارة

• اللوازم المدرسية

• دروس التقوية

• رسوم عضوية الأندية

• دروس السباحة

• دروس الموسيقى

• أنشطة العطلات

.... وأكثر من ذلك بكثير

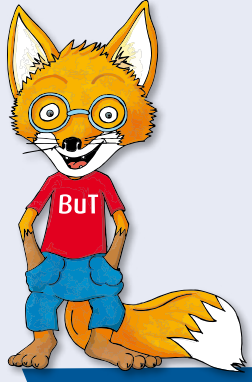
هنا ستحصل

على المزيد من المعلومات:

هاتف: 05 11 – 61 62 63 64

البريد الإلكتروني: BuT@region-hannover.de

الموقع الإلكتروني: www.hannover.de/BuT



ينطبق الحق في الحصول على الاستحقاقات على الأطفال والشباب حتى سن 25. ويتم دعم خدمات المشاركة في الحياة الاجتماعية والثقافية في المجتمع حتى سن 18 عامًا.

كيف أحصل على هذه المعونات المالية؟

يجب التقدم بطلب للحصول على خدمات التعليم والمشاركة. ويمكن تقديم الطلب بشكل غير رسمي أو من خلال نموذج يمكنك الحصول عليه من منطقة هانوفر ومكاتب الشؤون الاجتماعية للمدن والبلديات أو من خلال الموقع الإلكتروني التالي www.hannover.de/BuT، كما يتم نشر معلومات إضافية في الإنترنت حول الإمكانيات المختلفة المتاحة لتقديم الطلب.



- **خدمات المشاركة في الحياة الاجتماعية والثقافية في المجتمع** سيتم دعم المؤسسات التي تعمل على تشجيع الأنشطة الترفيهية للأطفال والشباب في المجتمع - عضويات النوادي، ودروس السباحة، وأنشطة أوقات الفراغ، ودروس الموسيقى، وأكثر من ذلك بكثير. ويحصل كل شخص على 15 يورو شهريًا، ويمكن أيضًا تقسيمها إلى عروض مختلفة أو ادخارها لنشاط أكبر.

من الذي يمكنه الحصول على هذه المعونات المالية؟

المستحقون لذلك هم الشباب الذين يحصلون هم أو عائلاتهم على إحدى المعونات التالية:

- باعانة المواطنين (قانون الشؤون الاجتماعية) (المجلد الثاني)
- المعونة الاجتماعية (قانون الشؤون الاجتماعية المجلد الثاني عشر)
- معونة السكن وعلاوة الأطفال (المادة 6 ب من القانون الاتحادي لعلاوة الأطفال)
- مساعدات لمقدمي طلبات اللجوء (المادتان 2 أو 3 من قانون إعانة طالبي اللجوء)

أي شخص لا يحصل على أي من المعونات المذكورة أعلاه، ولا يستطيع تغطية تكاليف التعليم والمشاركة، لديه الفرصة لفحص استحقاقاته الفردية في خدمات التعليم والمشاركة.

ما هي خدمات التعليم والمشاركة؟

التعليم والمشاركة في الحياة المجتمعية هما مفتاحا تحقيق تكافؤ الفرص، حيث تدعم خدمات التعليم والمشاركة الشباب من الأسر ذات الدخل المنخفض؛ حتى يتمكنوا من الاستفادة على قدم المساواة من العروض في المدرسة، والحضانة، والوقت الترفيهي. تتوفر المعونات المالية في المجالات التالية:

- **الرحلات القصيرة، ورحلات المدرسة والحضانة، وحضانة الرعاية النهارية للأطفال** يتم تحمل تكلفة الرحلات الجماعية والرحلات المتعددة الأيام بالكامل، باستثناء مصروف الجيب.
- **وجبة الغداء في المدرسة والحضانة وحضانة الرعاية النهارية للأطفال** يتم تحمل تكلفة وجبة الغداء الجماعي.

• اللوازم المدرسية

م دعم تكاليف الالتحاق بالمدرسة بمعدل ثابت قدره 130,00 يورو في أغسطس/آب و 65,00 يورو في فبراير/شباط.

• تنقل التلاميذ

إذا كانت المسافة بين المنزل والمدرسة أكثر من اثنين من الكيلومترات سيرًا على الأقدام ولم تتحمل أي جهة أخرى تكاليف الانتقال، فيمكن أن تتم الموافقة على منح تكاليف تنقل التلاميذ.

• الدعم التعليمي

إذا كان تحقيق الأهداف التعليمية الأساسية للطالبات والطلاب عرضة للخطر، فيمكن تحمل تكاليف دروس التقوية.

